

# Instrucciones para navegar la página web de Infrastructure eXCHANGE del Departamento de Energía de los EE. UU. para el Anuncio de oportunidad de financiamiento del Fondo de Resiliencia Energética de Puerto Rico: Programa de Comunidades Resilientes

## Propósito del documento

El propósito de este documento es que los hispanohablantes que utilizan el *Teaming Partner List* (Lista de socios de equipo) para formar equipos encuentren más fácil el proceso de solicitud del Anuncio de oportunidad de financiamiento (FOA, por sus siglas en inglés) del Departamento de Energía Federal (DOE) para el Programa de Comunidades Resilientes, emitido el 28 de agosto de 2024. Esta guía contiene instrucciones paso a paso sobre cómo acceder y utilizar el *Teaming Partner List* y también incluye traducciones de los términos utilizados en la [plataforma Infrastructure eXCHANGE](#) para ayudar a los solicitantes de habla hispana a ingresar sus datos en la plataforma.

## Índice

- I. Cómo acceder al documento completo del FOA ..... 1
- II. Cómo acceder al Teaming Partner List del DOE ..... 2
- III. Cómo registrarse en el Teaming Partner List ..... 3

## I. Cómo acceder al documento completo del FOA

Vaya a <https://infrastructure-exchange.energy.gov/> y seleccione "**Puerto Rico Energy Resilience Fund: Resilient Communities Program**" bajo "**FOA Title**" (Título de FOA). El número de este FOA es **DE-FOA-0003348**. Al seleccionar el enlace, será redirigido a una sección de la página que ofrece instrucciones para enviar la solicitud, orientación sobre cómo utilizar el *Teaming Partner List* y archivos PDF para descargar del FOA completo en inglés y español.

### Clean Energy Infrastructure Funding Opportunity Exchange

Funding Opportunity

---

Funding Opportunity

Teaming Partner List

Funding Archive

Questions and Answers

Login

Register

User Guides

#### CLEAN ENERGY INFRASTRUCTURE FUNDING OPPORTUNITY ANNOUNCEMENTS

Jump to a FOA:

FOA Number	FOA Title	Announcement Type	Office	LOI Deadline	CP D
TPL-0000010	Teaming Partner List For Funding Opportunity DE-FOA-0003348 (Programa de Comunidades Resilientes)	Teaming Partner List	Grid Deployment Office (GDO)		
DE-FOA-0003348	Puerto Rico Energy Resilience Fund: Resilient Communities Program	Funding Opportunity Announcement (FOA)	Grid Deployment Office (GDO)		
DE-FOA-0003412	Inflation Reduction Act (IRA) 50143 Domestic Manufacturing Conversion Grants for Electrified Vehicles: State Partnerships for Small and Medium Sized Manufacturers (SMMs)	Funding Opportunity Announcement (FOA)	Office of Manufacturing and Energy Supply Chains (MESCC)		
DE-FOA-0003376	Smart Manufacturing and Recycling Tactics for States (SMART)	Funding Opportunity Announcement (FOA)	Office of Manufacturing and Energy Supply Chains (MESCC)		

## II. Cómo acceder al Teaming Partner List del DOE

1. En el menú de la izquierda, seleccione **"Teaming Partner List"** (Lista de socios de equipo).

**Clean Energy Infrastructure Funding Opportunity Exchange**

**CLEAN ENERGY INFRASTRUCTURE FUNDING OPPORTUNITY**

Jump to a FOA:

FOA Number	FOA Title
<a href="#">DE-FOA-0003412</a>	<a href="#">Inflation Reduction Act (IRA) 50143 Domestic Manufacturing Conversion Grants for Electrified Vehicles: State Partnerships for Small and Medium Sized Manufacturers (SMMs)</a>
<a href="#">DE-FOA-0003376</a>	<a href="#">Smart Manufacturing and Recycling Tactics for States (SMART)</a>
<a href="#">DE-FOA-0003407</a>	<a href="#">Weatherization Assistance Program Enhancement &amp; Innovation</a>
<a href="#">DE-FOA-0003388</a>	<a href="#">Puerto Rico Energy Resilience Fund: Resilient Communities Program</a>

2. Seleccione el menú desplegable al lado de **"Teaming Partner List"** y seleccione **"TPL-000010: Teaming Partner List For Funding Opportunity DE-FOA-0003348 (Programa de Comunidades Resilientes)"** para ver todos los posibles solicitantes de este FOA que tienen interés en participar en un equipo.

**TEAMING PARTNERS**

Submit Entry to Teaming Partner List

Teaming Partner List:

Keyword Search:

Number	Title
TPL-0000003	Teaming Partner List for DE-FOA-0003132: BIL 40513 Career Skills Training Program
TPL-0000004	Teaming Partner List for DE-FOA-0003099 Battery Materials Processing and Battery Manufacturing Grants
TPL-0000005	BIL – Grid Resilience and Innovative Partnerships (GRIP)
TPL-0000007	Energy Auditor Teaming Partner List
TPL-0000008	Teaming Partner List - DE-FOA-0003294
TPL-0000009	TREC Competitive DE-FOA-0003316 Teaming Partner List
TPL-0000010	Teaming Partner List For Funding Opportunity DE-FOA-0003348 (Programa de Comunidades Resilientes)

3. Haga clic en el botón azul **"Show Results"** (Mostrar resultados) para abrir el *Teaming Partner List* de este FOA.

**TEAMING PARTNERS**

Submit Entry to Teaming Partner List

Teaming Partner List:

Keyword Search:

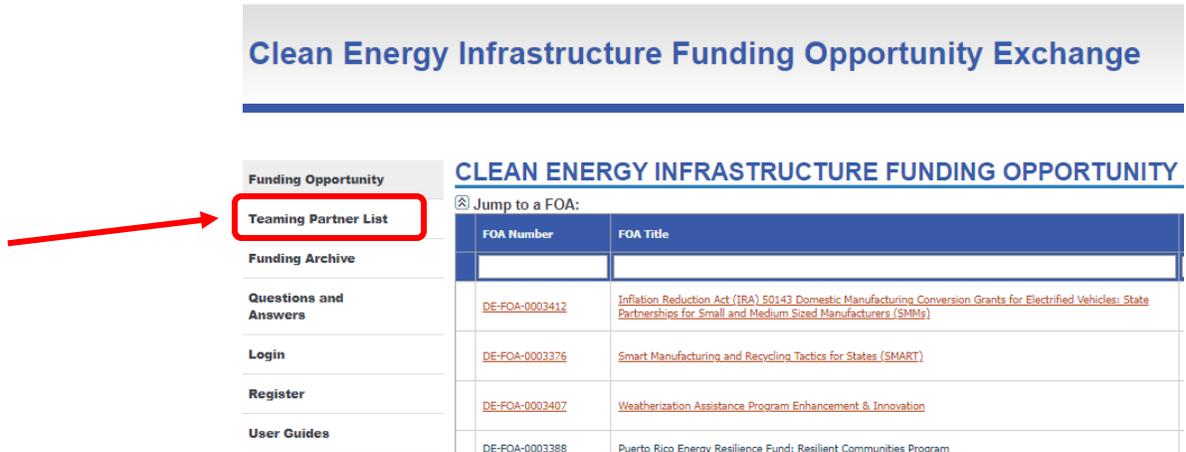
[Show Advanced Search](#)

Keyword Search includes Investigator Name, Investigator Title, Organization, Background, Topic, and Address. Use operators "AND" or "OR" to fine tune your search. Please use only one operator per search. For example, the search term "biofuels AND modeling" will return results that include both the words biofuels and modeling, while the search term "biofuels OR modeling" will return results that include the word biofuels, modeling, or both.

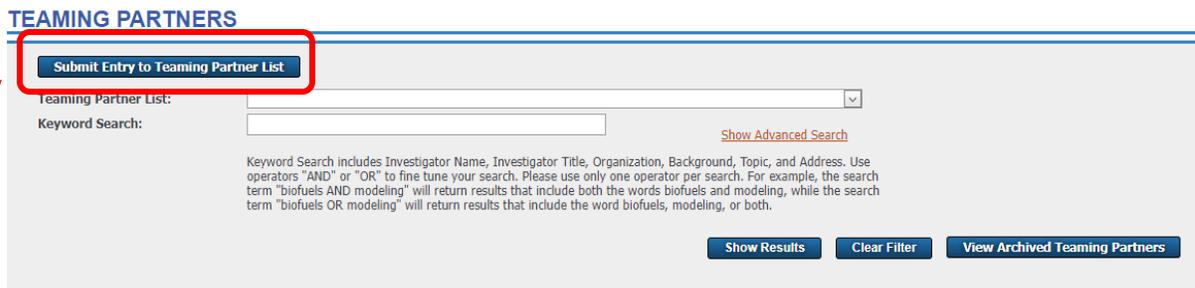
[Show Results](#) [Clear Filter](#) [View Archived Teaming Partners](#)

### III. Cómo registrarse en el Teaming Partner List

1. En el menú de la izquierda, seleccione "Teaming Partner List".



2. Para agregar su organización al *Teaming Partner List*, seleccione el botón "Submit Entry to Teaming Partner List" (Enviar entrada a la lista de socios de equipo) en la parte superior de la página. Esto abrirá la página "Teaming Partner List Registration" (Registro en la lista de socios de equipo).



3. En la entrada "Teaming Partner List", seleccione "TPL-0000010: Teaming Partner List For Funding Opportunity DE-FOA-0003348 (Programa de Comunidades Resilientes)" del menú desplegable.

### TEAMING PARTNER LIST REGISTRATION



4. En los siguientes cuadros, ingrese su **nombre en la celda bajo "Investigator Name," título profesional bajo "Investigator Title",** y nombre de su organización bajo **"Organization Name."**

Investigator Name: \*

Investigator Title: \*

Organization Name: \*

5. Para **"Organization Type"** (Tipo de organización) seleccione una de las siguientes opciones del menú desplegable:

Término en inglés	Traducción al español
<b>Academic</b>	Académica
<b>Federal government</b>	Gobierno federal
<b>Federally Funded Research and Development Center (FFRDC)</b>	Centros de investigación y desarrollo con financiamiento federal (FFRDC)
<b>Government Owned and Operated (GOGO)</b>	De propiedad y gestión del Gobierno (GOGO)
<b>Indian/Native American Tribal Government</b>	Gobierno tribal indígena/nativo estadounidense
<b>Individual</b>	Individual
<b>Large Business</b>	Empresa grande
<b>Non-Profit</b>	Sin fines de lucro
<b>Small Business</b>	Empresa pequeña
<b>State and/or Local Government</b>	Gobierno estatal y/o local

6. Para **"Topic Area"** (Área temática), ingrese **"1", "2" o "1 y 2"** dependiendo de la(s) área(s) temática(s) de este Anuncio de oportunidad de financiamiento para el que le interesa presentar una solicitud.

7. Para **"Role"** (Rol), seleccione una de las siguientes opciones del menú desplegable:

Término en inglés	Traducción al español
<b>Prime Applicant Managing Federal Awards</b>	Solicitante principal a cargo de la adjudicación federal)
<b>Sub-Contractor</b>	Subcontratista
<b>Vendor</b>	Proveedor

8. Para "**Area of Expertise**" (Área de especialización), seleccione tantas opciones como desee de las siguientes de la lista a continuación:

<b>Término en inglés</b>	<b>Traducción al español</b>
<b>Diagnostic and Treatment Center Representation</b>	Representación de centros de diagnóstico y tratamiento
<b>Dialysis Center Representation</b>	Representación de centros de diálisis
<b>Energy Auditing</b>	Auditoría de energía
<b>Energy Consulting</b>	Consultoría de energía
<b>Energy Service Company</b>	Empresa de servicios energéticos
<b>Engineering and Design</b>	Ingeniería y diseño
<b>Engineering, Procurement, and Construction</b>	Ingeniería, adquisiciones y construcción
<b>Federal Grant Management</b>	Gestión de subvenciones federales
<b>Federally Qualified Health Center Facility Representation</b>	Representación de centros de salud calificados por el gobierno federal
<b>Financing</b>	Financiamiento
<b>Multi-family Building Representation</b>	Representación de edificios multifamiliares
<b>Other</b>	Otro
<b>Project Management</b>	Gestión de proyectos
<b>Public Housing Representation</b>	Representación de vivienda pública
<b>Renewable Energy Technology Manufacturer</b>	Fabricante de tecnologías de energía renovable
<b>Renewable Technology Installation</b>	Instalación de tecnologías renovables
<b>Stakeholder Outreach, Engagement, and Convening</b>	Divulgación, participación y convocatoria de las partes interesadas

9. Para "**Background, Interest, and Capabilities (2500 character limit)**" (Antecedentes, intereses y capacidades [límite de 2500 caracteres]), puede entrar la información en español o en inglés.

10. Donde se indica "**Website**", ingrese un enlace a su página web.

Luego, en la sección "**Professional Contact Information**" (Información profesional de contacto), ingrese la siguiente información:

<b>Término en inglés</b>	<b>Traducción al español</b>
<b>Country</b>	País
<b>Address</b>	Dirección
<b>Address 2</b>	Dirección 2
<b>City</b>	Ciudad
<b>State</b>	Estado
<b>Zip</b>	Código postal
<b>Email</b>	Correo electrónico
<b>Phone</b>	Teléfono

11. Por último, marque la casilla si acepta el acuerdo en la parte inferior de la página. El texto dice:

*Al marcar esta casilla:*

*certifico que tengo la autoridad para aprobar, y por la presente apruebo, la divulgación y la publicación de la información anterior en la página web de Internet de Clean Energy Infrastructure.*

*confirmando que comprendo y acepto que Clean Energy Infrastructure y el Departamento de Energía de Estados Unidos no respaldan, patrocinan ni evalúan de otro modo las calificaciones de las personas, organizaciones y/o tecnologías descritas anteriormente.*

12. Una vez que haya terminado, haga clic en el botón azul **"Register"** (Regístrese) en la esquina inferior derecha.

By checking this box: \*

- I certify that I have the authority to approve, and I do so hereby approve, the disclosure and publication of the above information on Clean Energy Infrastructure's Internet website.
- I confirm my understanding and agreement that the Clean Energy Infrastructure and the U.S. Department of Energy do not endorse, sponsor, or otherwise evaluate the qualifications of the individuals, organizations and/or technologies described above.



**Para más información sobre este anuncio de oportunidad de financiamiento, consulte**

<https://www.energy.gov/gdo/funding-opportunity-announcement-programa-de-comunidades-resilientes>.

